

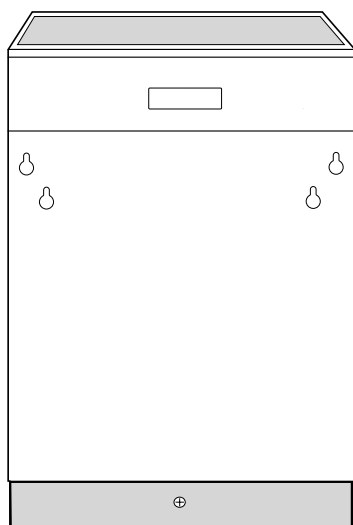
gebruiksaanwijzing
afwasautomaat

mode d'emploi
lave-vaisselle

Bedienungsanleitung
Geschirrspüler

instructions for use
dishwasher

VA6011GT



deel 2: voor gebruik
partie 2: pour usance
Teil 2: für Gebrauch
part 2: for use

ATAG

Programma-overzicht

Programma	Mate van verontreiniging en soort belading	Aanbevolen hoeveelheid afwasmiddel		Programma beschrijving
		Afwassen	Voorspoelen	
1. Voorspoelen	Servies dat u pas later gaat afwassen.	/	/	1 x koud spoelen (om te voorkomen dat voedselresten zich vastzetten).
2. Intensief 70°C	Sterk verontreinigd. Servies, bestek, pannen.	20 g	10 g	Warm voorspoelen 70°C afwassen 3 x koud spoelen 1 x warm spoelen Turbo drogen
3. Normaal Plus 65°C met voorspoelen	Normaal verontreinigd. Servies, bestek, pannen.	20 g	10 g	Lauw voorspoelen 65°C afwassen 2 x lauw spoelen 1 x warm spoelen Turbo drogen
4. Normaal 65°C met voorspoelen	Normaal verontreinigd. Servies, bestek.	25 g	5 g	Koud voorspoelen 65°C afwassen 2 x koud spoelen 1 x warm spoelen Turbo drogen
5. Spaar 50°C met voorspoelen	Licht verontreinigd. Servies, bestek.	25 g	5 g	Koud voorspoelen 50°C afwassen 2 x koud spoelen 1 x warm spoelen Turbo drogen
* 6. Bio 50°C met voorspoelen	Normaal verontreinigd. Servies, bestek.	25 g	5 g	Koud voorspoelen 50°C afwassen 2 x koud spoelen 1 x warm spoelen Turbo drogen
7. Bio 50°C zonder voorspoelen	Licht verontreinigd. Servies, bestek.	30 g	/	50°C afwassen 1 x koud spoelen 1 x warm spoelen Turbo drogen
** 8. Kort Programma 50°C	Licht verontreinigd. Servies, bestek.	30 g	/	50°C afwassen 1 x koud spoelen 1 x warm spoelen
9. Delicaat 45°C met voorspoelen	Licht verontreinigd. Servies, bestek, kristal en porcelein.	25 g	5 g	Koud voorspoelen 45°C afwassen 2 x koud spoelen 1 x warm spoelen Turbo drogen
10. Borden Warmen	Dit programma kunt u gebruiken voor het warmen van borden of voor het verwijderen van stof van lang niet gebruikt serviesgoed.	/	/	1 x warm spoelen

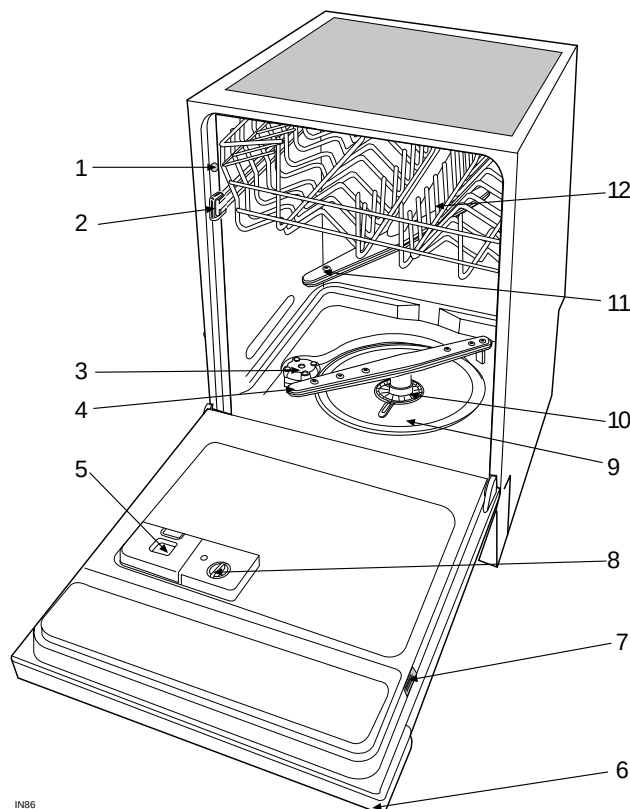
* Testnorm programma EN 50242. (Zie "Toelichtingen voor testinstituten").

** Dit is een bijzonder programma bedoeld om binnen korte tijd een volle lading, bestaande uit borden, glazen en nauwelijks bevuild serviesgoed (met uitzondering van pannen) te spoelen waardoor het apparaat weer snel opnieuw kan worden gebruikt. Aangezien het om een kortprogramma gaat, wordt er niet heet gedroogd.

Inhoud

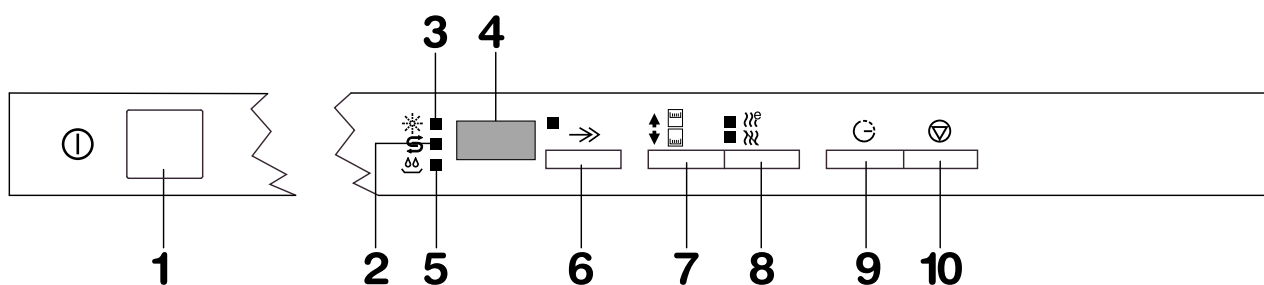
Programma-overzicht	2
Beschrijving van het apparaat	3
Het bedieningspaneel	4
Zo gaat u te werk	6
Beladen van de korven	8
Gebruik van de onderste korf	8
Gebruik van het bestekmandje	8
Gebruik van de bovenste korf	9
Regeling hoogte bovenste korf	9

Beschrijving van het apparaat



- | | |
|----------------------------------|-------------------------|
| 1. Waterpasnokje | 7. Typeplaatje |
| 2. Vergrendeling bovenste korf | 8. Glansmiddelreservoir |
| 3. Schroefdoop van zoutreservoir | 9. Bodemzeef |
| 4. Onderste sproeiarm | 10. Afvoerzeef |
| 5. Afwasmiddelbakje | 11. Bovenste sproeiarm |
| 6. Bedieningspaneel | 12. Bovenste korf |

Het bedieningspaneel



De bedieningselementen van dit apparaat zijn geplaatst op de bovenkant van de deur. Om een programma in te stellen, moet u de deur iets openen.

1. Aan/uit toets

2. Lampje zout bijvullen

3. Lampje glansmiddel bijvullen

4. Digitale display

5. Lampje "voorspoelen"

Brandt wanneer er een programma met voorspoelen is gekozen.

6. "Programmakeuze" toets

7. "Halve belading" toets

Door op deze toets te drukken wordt er afgewassen in één inplaats van twee korven. Het lampje geeft aan in welke korf

▲ bovenste korf

▼ onderste korf

Deze manier van afwassen is zeer economisch als u slechts afwas heeft voor één korf.

Vergeet niet dat alle vaat in de geselecteerde korf moet worden geplaatst.

Zijn beide lampjes uit, dan wordt in beide korven afgewassen.

8. Drogen-keuze toets

Met deze toets kunt u kiezen uit naspoelen met lauw - of koud water waardoor u aanzienlijk energie spaart.

De led die bij uw keuze hoort gaat branden.

Als geen van beide leds brandt, dan zal de droogfase volledig worden uitgevoerd.

economisch drogen

niet drogen

Wanneer er "niet drogen" is gekozen, wordt de afgifte van spoelglansmiddel automatisch uitgeschakeld.

i Bij het programma 1 (Voorspoelen) is deze keuzemogelijkheid niet aanwezig.

9. Uitgestelde start toets

Met deze toets kunt u de start van het programma uitstellen met minimaal 1 uur tot maximaal 12 uur.

10. "Annuleren" toets

i Bij het programma 1 (Voorspoelen) en programma 10 (Borden Warmen) is deze keuzemogelijkheid automatisch uitgesloten.

Geluidssignalen

De afwasmachine geeft de belangrijkste gebeurtenissen aan met de volgende geluidssignalen.

Kort geluidssignaal betekent "opdracht geaccepteerd"

Wanneer u op een knop drukt bevestigt de machine door middel van een kort geluidssignaal dat de opdracht is geaccepteerd.

Lang geluidssignaal betekent "uitvoering programma"

Een lang geluidssignaal, dat hoorbaar is na het sluiten van de deur, betekent dat het programma start.

Onderbroken geluidssignaal betekent "einde programma"

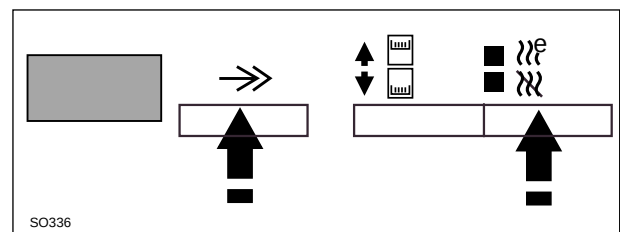
Een onderbroken geluidssignaal betekent dat het programma klaar is.

Onderbroken "alarmsignaal"

De afwasmachine is voorzien van een alarmsysteem dat storingen en defecten meldt door middel van een onderbroken geluidssignaal met een tijdsduur van ca. 15 seconden.

U kunt deze geluidssignalen uitschakelen door de toetsen "**programmakeuze**" en "**drogen-keuze**" samen minstens 5 seconden ingedrukt te houden. Na 5 seconden hoort u 3 korte geluidssignalen, die aangeven dat de geluidssignalen zijn uitgeschakeld.

U kunt de geluidssignalen weer inschakelen door de toetsen "**programmakeuze**" en "**drogen-keuze**" samen minstens 5 seconden ingedrukt te houden. Na 5 seconden hoort u 3 korte geluidssignalen, die aangeven dat de geluidssignalen zijn ingeschakeld.



i Het in- en uitschakelen van de geluidssignalen is zowel vóór als na het begin van het programma mogelijk.

Zo gaat u te werk

1. Controleer of de zeven schoon zijn

(zie het hoofdstuk "Onderhoud")

2. Druk op de Aan/uit-toets

Het display geeft het laatste uitgevoerde programma aan. (Als er bij het laatste uitgevoerde programma opties zijn gekozen, dan gaan de bijbehorende leds branden).

3. Controleer of zout en glansmiddel aanwezig zijn

Op het bedieningspaneel branden de leds "zout bijvullen" en "glansmiddel bijvullen" bij gebrek aan zout respectievelijk glansmiddel.

4. Vullen van de korven

Verwijder grove resten uit schalen en borden. Trek de onderste korf naar voren en plaats daarin pannen, schalen, grote borden en bestek.

Trek de bovenste korf naar voren en plaats daarin kleine borden, schotetjes, kopjes en glazen.

Schuif de korven terug in de machine.

5. Controleer of beide sproeiarmen vrij kunnen draaien

6. Afwasmiddel doseren

Strooi of giet afwasmiddel in het afwasmiddelbakje.

Sluit het dekseltje.

7a. Een programma zonder "uitgestelde start" kiezen en starten

U kiest het programma met de deur op een kier.

Druk herhaaldelijk op de programmakeuzetoets totdat het display het gewenste programma aangeeft (zie tabel "Programma-overzicht").

Wanneer de deur nog niet gesloten is, kunt u de tijdsduur in minuten van het programma oproepen door te drukken op de toets "annuleren".

Kies desgewenst de volgende opties:

- Halve belading als alle vaat in één korf is geplaatst. De led van de betreffende korf gaat branden.
- **Economisch drogen of niet drogen.** De led van de gekozen optie gaat branden.

Sluit de deur. Het programma start automatisch. Een geluidssignaal bevestigt dat het programma is gestart en alle leds doven.

Het de display wordt de tijdsduur van het programma afgeteld.



Belangrijk!
Gebruik een kleinere dosis afwasmiddel als u de optie "halve belading" heeft gekozen.

7b. Een programma met "uitgestelde start" kiezen en starten

Nadat u een programma en eventuele opties heeft gekozen (zie punt 7a) gaat u als volgt te werk om een uitgestelde start te programmeren.

Druk op de toets "uitgestelde start". Het display geeft "h 0" aan.

Als u de optie halve lading en/of droogopties heeft gekozen, dan gaan de bijbehorende leds uit, maar de opties worden niet gewist.

Kies de gewenste tijd door (meermaals) te drukken op de toets "uitgestelde start". De start van het programma kan maximaal 12 uur worden uitgesteld.

U kunt de tijdsduur van het uitstel naar nul terugbrengen door op de toets te drukken totdat het display "h 0" aangeeft.

Sluit de deur. Een geluidssignaal bevestigt dat de tijdaftelling voor de uitgestelde start is begonnen.

In het display wordt de tijd met stappen van een uur afgeteld tot de start van het programma. Het display geeft door middel van een knipperende punt achter het getal aan dat de aftelling bezig is.

Wanneer de tijdaftelling klaar is, start het gekozen programma en in het display kan de tijd nog te gaan worden afgelezen.

De tijdaftelling voor de uitgestelde start wordt niet onderbroken door het openen van de deur.

8. Een programma dat bezig is annuleren

Open de deur en druk op de toets "annuleren".

Een geluidssignaal geeft aan dat het programma is geannuleerd. Op de display zijn ca. 2 seconden lang 3 horizontale balkjes te zien, en daarna het nummer van het eerder gekozen programma en de bijbehorende opties.

Nu kunt u een nieuw programma kiezen.

Een uitgestelde start kan worden geannuleerd door de deur te openen en dan op de toets "annuleren" te drukken. Het annuleren van een uitgestelde start annuleert niet de overige keuzes. Op het display verschijnt het nummer van het gekozen programma.

9. Machine is klaar

De afwasmachine stopt automatisch en waarschuwt door middel van een geluidssignaal dat het programma klaar is (bij een uitgestelde start wordt het geluidssignaal 'programma klaar' automatisch geannuleerd). Alle leds gaan uit en op het display verschijnen drie horizontale balkjes.

Open de deur en druk op de "Aan/uit" toets om de afwasmachine uit te schakelen.

Wacht een paar minuten, want het servies is zeer heet. Bovendien is het droogresultaat beter als u de deur niet direct opent.

Om te voorkomen dat druppels uit de bovenste korf op serviesgoed in de onderste korf vallen, adviseren wij om eerst de onderste korf naar buiten te trekken en leeg te maken.



Het is af te raden om de deur te openen als de machine in werking is. Gebeurt dat toch, dan zal een veiligheidsschakelaar ervoor zorgen dat de machine direct stopt.



Voorzichtig!
Als u de deur direct na beëindiging van een programma opent, kan er hete stoom naar buiten komen.

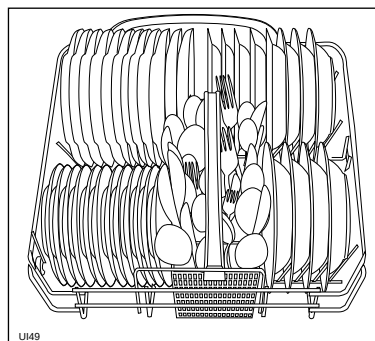
Beladen van de korven

Trek de korven naar buiten om ze te beladen.

Vóór het plaatsen in de korven moet het serviesgoed ontdaan worden van grove resten, zoals botjes, graten, tandenstokers, groente- en vleesresten en fruitschillen.

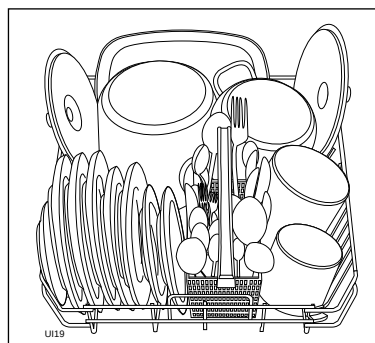
Daarmee voorkomt u het verstopping van de zeven en bevordert u een optimale reiniging.

i Was in de machine geen kleine voorwerpen af die makkelijk door de korf kunnen vallen.



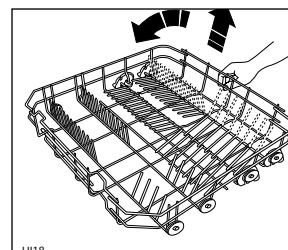
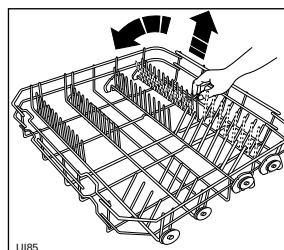
Gebruik van de onderste korf

In de onderste korf kunt u pannen, deksels, borden, schalen en bestek kwijt. Plaats ze naar het voorbeeld in de afbeeldingen. Dienschalen en grote deksels zo veel mogelijk aan de rand van de korf plaatsen en er op toezien dat de bovenste sproeiarm niet belemmerd kan worden.



De achterste rekken kunnen tevens snel en gemakkelijk worden neergeklapt, zodat het laden van pannen en schalen eenvoudiger gaat.

U klapt de rekken neer door ze voorzichtig omhoog te trekken en dan te laten zakken; u zet ze weer op door ze verticaal te plaatsen.



Gebruik van het bestekmandje

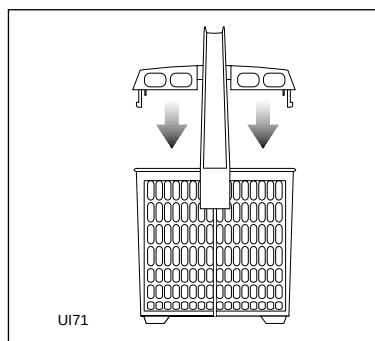
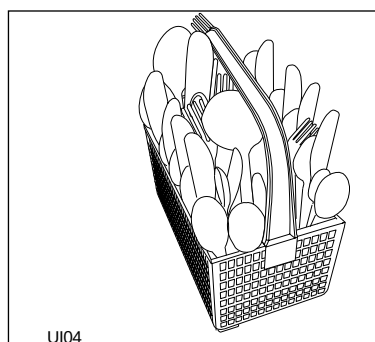
! Messen met een lang lemmet die rechtop staan kunnen gevaarlijk zijn. Plaats daarom lange en/of scherpe messen e.d. horizontaal in de bovenste korf. Pas op bij vullen en leeghalen van de machine.

Bestek in het speciale bestekmandje, met de grepen naar beneden. Is een greep zo dun dat hij door het mandje heen steekt, dan dat bestek met de greep naar boven plaatsen.

Lepels zoveel mogelijk tussen ander bestek in plaatsen, om te voorkomen dat ze aan elkaar kleven.

Was zilver bestek niet tegelijkertijd met andere metalen.

Om het afwasresultaat te verbeteren, raden wij aan de meegeleverde bestekverdeler(s) te gebruiken als de vorm en afmetingen van het bestek dat toestaan.



Gebruik van de bovenste korf

De bovenste korf is hoofdzakelijk bedoeld voor kopjes, schoteltjes, dessertbordjes, kleine borden (max. 25 cm diameter) en glazen.

Glazen met lange steel kunnen in het hoge gedeelte opgehangen worden.

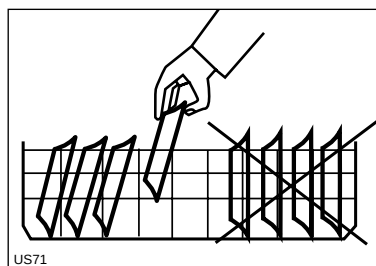
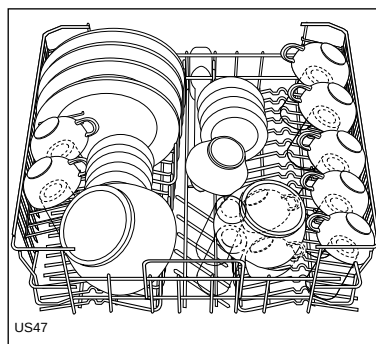
Plaats servies zodanig op en onder de opklapbare kopjesrekken, dat het water overal bij kan.

Voor groter servies kunt u de rekken omhoog klappen

Als u borden in de bovenste korf plaatst:

zet de borden schuin en vul de korf bij voorkeur van achteren naar voren.

i Probeer, vóór u de machine inschakelt, of beide sproeiarmen vrij kunnen ronddraaien.



Regeling hoogte bovenste korf

Mocht u erg grote borden willen afwassen (diameter tussen 27-32 cm), dan kunt u deze in de onderste korf plaatsen, nadat u de bovenste korf hoger geplaatst heeft.

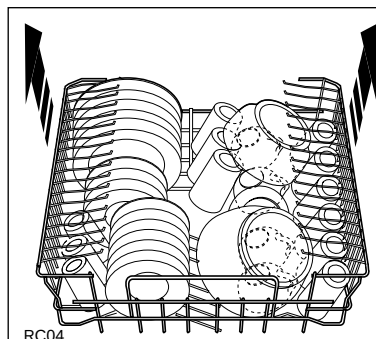
Pas op:

trek de korf nooit aan één kant omhoog of omlaag.

Ga als volgt te werk:

- haal de korf eruit;
- trek de korf door middel van de twee handgrepen aan de zijkant omhoog

i U kunt in de bovenste korf nu geen borden meer plaatsen die een diameter van meer dan 20 cm hebben. Het kopjesrekje is tevens onbruikbaar.



Om de korf weer op de lage stand te plaatsen, dient u de twee handgrepen aan de zijkant nog meer naar boven te trekken om de korf vervolgens onder begeleiding naar beneden te laten zakken.

! Sluit de deur nadat u de machine hebt beladen. Een open deur kan gevaarlijk zijn.

Nederland Home Product Service (ATAG)

Postbus 249

6920 AE DUIVEN

tel: 0900 - 5550001

fax: 026 - 8821444

België

ATAG België NV

9420 Erpe-Mere

tel: 053 - 806208

fax: 053 - 806057



Postbus 1033 • 6920 BA Duiven • Nederland